

## Communication

Case postale, CH-8022 Zurich  
Téléphone +41 44 631 31 11  
Fax +41 44 631 39 10

Zurich, le 28 octobre 2005

# Résultat intermédiaire et bilan de la Banque nationale suisse au 30 septembre 2005

**Pour les neuf premiers mois de 2005, le résultat intermédiaire de la Banque nationale suisse est très positif à la suite d'un cumul exceptionnel de fluctuations favorables sur les marchés. L'évolution du prix de l'or, des cours de change et des taux d'intérêt a engendré de fortes plus-values.**

Le bénéfice distribuable de la Banque nationale a atteint 9,3 milliards de francs pour les neuf premiers mois de l'année, contre 1,9 milliard à la même période de 2004. Les résultats de la Banque nationale dépendant surtout de l'évolution sur les marchés de l'or, des changes et des capitaux, ils fluctuent généralement dans une forte mesure. Le résultat intermédiaire au 30 septembre ne permet donc pas de tirer des déductions pour l'ensemble de l'année 2005.

### **Plus-values exceptionnellement élevées sur l'or ...**

Un cinquième environ des actifs de la Banque nationale est placé en or. Le prix du kilogramme d'or a augmenté de 24% depuis le début de l'année, passant ainsi de 15 900 francs à 19 700 francs. Il en a découlé une plus-value de 4,9 milliards de francs sur l'encaisse-or (période correspondante de 2004: 0,1 milliard).

### **... et sur les placements en monnaies étrangères**

Les placements en monnaies étrangères représentent environ la moitié des actifs de la Banque nationale. Ils sont constitués essentiellement d'obligations, de papiers monétaires et, pour une petite part, d'actions. Le résultat de ces placements s'est établi à 4,9 milliards de francs pour les neuf premiers mois de 2005 (2,3 milliards). Il inclut, en plus des rentrées d'intérêts et de dividendes, des gains en capital sur les obligations et des gains de cours sur les actions. Ces gains s'expliquent par le léger repli que les taux d'intérêt ont marqué sur la plupart des marchés déterminants, depuis le début de l'année, et par le climat boursier généralement favorable. Abstraction faite des influences des fluctuations des cours de change, les placements en monnaies étrangères ont dégagé un résultat de 2,5 milliards de francs (2,1 milliards). En outre, une plus-value de 2,4 milliards de francs (0,2 milliard) a été enregistrée grâce à l'évolution des cours de change. Les avoirs en dollars des Etats-Unis ont fourni la plus forte contribution à cette plus-value, la monnaie américaine s'étant revalorisée de 14% depuis le début de l'année.

28 octobre 2005

2

### **Résultat intermédiaire et bénéfice distribuable**

Compte tenu également des autres produits et des charges, le résultat intermédiaire s'est établi à 9,9 milliards de francs (2,5 milliards). Il s'agit du résultat avant le relèvement, prévu par la loi, des provisions. En vertu de l'art. 30, al. 1, LBN, la Banque nationale est tenue de constituer des provisions suffisantes pour maintenir les réserves monétaires au niveau requis par la politique monétaire. Les provisions sont relevées au rythme auquel croît le produit intérieur brut nominal. Conformément à cette règle, un montant de 0,8 milliard de francs doit être attribué aux provisions en 2005, soit une part de 0,6 milliard pour les neuf premiers mois. Après cette attribution, la contribution au bénéfice distribuable s'élève à 9,3 milliards de francs (1,9 milliard).

### **La distribution du produit des ventes d'or est achevée**

La distribution extraordinaire du produit des ventes d'or, soit 21,1 milliards de francs, s'est achevée au troisième trimestre; elle avait débuté à la mi-mai. Si l'on tient compte également de la distribution ordinaire, le montant total versé à la Confédération et aux cantons a atteint 24 milliards de francs. Ce montant a été tiré du résultat de l'exercice 2004 et d'un prélèvement sur la réserve pour distributions futures. A l'actif du bilan, la distribution s'est traduite par une sensible diminution des placements de devises et des titres en francs. Il a fallu en effet vendre des actifs pour constituer le montant à distribuer.

28 octobre 2005

3

## Compte de résultat pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 2005 (non audité)

	Voir commentaire, chiffre	Du 1.01.05 au 30.09.05 en millions de francs	Du 1.01.04 au 30.09.04 en millions de francs	Variation en millions de francs
Résultat de l'or	1	4 876,6	90,8	+4 785,8
Résultat des placements en monnaies étrangères	2	4 855,0	2 334,5	+2 520,5
Résultat des placements en francs	3	296,3	167,4	+ 128,9
Autres résultats		12,9	12,3	+ 0,6
<b>Résultat brut</b>		<b>10 040,9</b>	<b>2 605,1</b>	<b>+7 435,8</b>
Charges afférentes aux billets de banque		29,0	29,9	- 0,9
Charges de personnel		74,9	71,2	+ 3,7
Autres charges d'exploitation		33,2	37,6	- 4,4
Amortissements sur les immobilisations corporelles		19,5	20,0	- 0,5
<b>Résultat net</b>		<b>9 884,2</b>	<b>2 446,5</b>	<b>+7 437,7</b>
Prélèvement (+) sur la provision pour la cession des actifs libres			99,6	- 99,6
<b>Résultat intermédiaire</b>		<b>9 884,2</b>	<b>2 546,0</b>	<b>+7 338,2</b>
Contribution à l'attribution prévue à la provision pour réserves monétaires <sup>1</sup>		- 596,0	- 664,0	+ 68,0
<b>Contribution au bénéfice distribuable<sup>2</sup></b>		<b>9 288,2</b>	<b>1 882,1</b>	<b>+7 406,1</b>

1 Les trois quarts du montant fixé pour l'ensemble de l'année, soit de 794,7 millions de francs pour 2005 (voir 97<sup>e</sup> rapport de gestion 2004, page 89).

2 D'un trimestre à l'autre, la contribution au bénéfice distribuable peut varier fortement étant donné qu'elle dépend de l'évolution du prix de l'or, des cours de change et des taux d'intérêt. Les fluctuations négatives des marchés réduisent le bénéfice de la Banque nationale, tandis que les fluctuations positives l'augmentent. Les fluctuations des marchés n'étant pas prévisibles, tirer des déductions au sujet du bénéfice distribuable en fin d'année ne serait pas judicieux.

28 octobre 2005

4

## Bilan au 30 septembre 2005 (non audité)

	<b>30.09.2005</b> en millions de francs	<b>31.12.2004</b> en millions de francs	<b>Variation</b> en millions de francs
<b>Actif</b>			
Or	22 522,9	19 485,8	+3 037,1
Créances résultant d'opérations sur or	2 960,3	2 153,4	+ 806,9
Placements de devises	45 583,8	60 708,0	-15 124,2
Position de réserve au FMI	1 542,9	2 035,1	- 492,2
Moyens de paiement internationaux	4,8	80,1	- 75,3
Crédits d'aide monétaire	280,3	291,3	- 11,0
Créances en francs résultant de pensions de titres	22 004,8	24 502,7	-2 497,9
Avances sur nantissement	-	6,6	- 6,6
Créances sur les correspondants en Suisse	2,2	11,8	- 9,6
Titres en francs	5 763,3	7 393,6	-1 630,3
Billets de banque en stock	147,4	144,0	+ 3,4
Immobilisations corporelles	401,1	393,3	+ 7,8
Participations	126,0	96,7	+ 29,3
Autres actifs	349,4	606,3	- 256,9
<b>Total</b>	<b>101 689,1</b>	<b>117 908,8</b>	<b>-16 219,7</b>
<b>Passif</b>			
Billets de banque en circulation	37 194,8	39 719,3	-2 524,5
Comptes de virement des banques en Suisse	5 784,7	6 541,7	- 757,0
Engagements envers la Confédération	3 242,7	2 154,8	+1 087,9
Comptes de virement de banques et d'institutions étrangères	356,2	329,4	+ 26,8
Autres engagements à vue	246,4	165,0	+ 81,4
Engagements en francs résultant de pensions de titres	-	-	-
Engagements en monnaies étrangères	0,4	0,5	- 0,1
Autres passifs	159,0	160,9	- 1,9
Provision pour exploitation	6,4	8,1	- 1,7
Provision pour réserves monétaires	37 841,0	36 955,7	+ 885,3 <sup>1</sup>
Capital-actions	25,0	25,0	-
Réserve pour distributions futures	6 948,4	10 235,5	-3 287,1
Résultat de l'exercice 2004		21 612,9	-21 612,9
Résultat intermédiaire	9 884,2		+9 884,2
<b>Total</b>	<b>101 689,1</b>	<b>117 908,8</b>	<b>-16 219,7</b>

1 Attribution faite sur le résultat de l'exercice 2004

28 octobre 2005

5

## Principes de comptabilisation et d'évaluation

Le présent résultat intermédiaire, qui n'a pas été audité par l'organe de révision prévu par la loi, porte sur la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 2005. La comptabilisation, l'évaluation, la présentation des comptes et la publication de ceux-ci sont conformes aux prescriptions de la loi sur la Banque nationale (LBN) et du code des obligations (CO), ainsi qu'à la Swiss GAAP RPC 12, mais prennent également en considération les particularités de l'institut d'émission. Par rapport aux comptes de l'exercice 2004, les principes de comptabilisation et d'évaluation n'ont subi aucune modification.

## Cours de conversion de monnaies étrangères et prix de l'or

	2005			2004		
	30.09.2005	31.12.2004	Variation	30.09.2004	31.12.2003	Variation
	en francs	en francs	en %	en francs	en francs	en %
1 dollar des Etats-Unis	1,29	1,13	+ 14,3	1,26	1,24	+ 2,0
1 euro	1,56	1,54	+ 0,8	1,55	1,56	- 0,3
1 livre sterling	2,27	2,18	+ 4,2	2,27	2,20	+ 2,8
1 kg d'or	19 697,93	15 939,44	+ 23,6	16 710,90	16 580,81	+ 0,8

## Résultat intermédiaire - Commentaire

### Chiffre 1: Résultat de l'or

Ventilation selon le genre	Du 1.01.05 au 30.09.05 en millions de francs	Du 1.01.04 au 30.09.04 en millions de francs	Variation en millions de francs
Gain/perte résultant de l'évaluation au prix du marché	4 866,1	126,5	+4 739,6
Produit des intérêts sur prêts d'or	27,3	22,5	+ 4,8
Résultat des opérations de couverture	- 16,7	- 58,2	+ 41,5
<b>Total</b>	<b>4 876,6</b>	<b>90,8</b>	<b>+4 785,8</b>

Le prix du kilogramme d'or a augmenté de 3800 francs au cours des neuf premiers mois de 2005. Il en a découlé une très forte plus-value. Le prix de l'or n'avait progressé que faiblement entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 septembre 2004.

28 octobre 2005

6

## Chiffre 2: Résultat des placements en monnaies étrangères

Ventilation selon la provenance	Du 1.01.05 au 30.09.05 en millions de francs	Du 1.01.04 au 30.09.04 en millions de francs	Variation en millions de francs
Placements de devises	4 680,4	2 307,9	+2 372,5
Position de réserve au FMI	149,3	29,5	+ 119,8
Moyens de paiement internationaux	3,1	3,2	- 0,1
Crédits d'aide monétaire	22,7	4,1	+ 18,6
Engagements en monnaies étrangères	- 0,6	- 10,2	+ 9,6
<b>Total</b>	<b>4 855,0</b>	<b>2 334,5</b>	<b>+2 520,5</b>

Ventilation selon le genre	Du 1.01.05 au 30.09.05 en millions de francs	Du 1.01.04 au 30.09.04 en millions de francs	Variation en millions de francs
Produit des intérêts et gains/pertes en capital	1 962,4	2 165,8	- 203,4
Charges d'intérêts	- 0,6	- 10,2	+ 9,6
Dividendes et gains/pertes de cours	528,5		+ 528,5
Gains/pertes de change	2 373,5	186,3	+2 187,2
Droits de garde et frais de gestion	- 8,9	- 7,4	- 1,5
<b>Total</b>	<b>4 855,0</b>	<b>2 334,5</b>	<b>+2 520,5</b>

Depuis le début de l'année, les taux d'intérêt ont diminué sur les marchés sur lesquels la Banque nationale détient des placements. Les taux sur le dollar des Etats-Unis ont constitué la seule exception. Le repli de la plupart des taux d'intérêt a engendré des gains en capital sur les placements à taux fixe. Au cours des neuf premiers mois de 2004, une diminution des taux d'intérêt – ceux-ci étaient toutefois à des niveaux plus élevés – avait déjà engendré des gains en capital.

Depuis 2005, la Banque nationale place une partie de ses réserves de devises en actions. Les portefeuilles d'actions sont gérés passivement et représentent près de 10% de l'ensemble des placements. Depuis le début de l'année, les cours des actions ont augmenté, d'où des gains, en plus des dividendes, sur les portefeuilles dans toutes les monnaies.

Des gains de change ont été enregistrés sur toutes les monnaies étrangères. Sur les placements en dollars des Etats-Unis, ils ont atteint 1,7 milliard de francs, soit plus de la moitié du total de ces gains. Dans les neuf premiers mois de 2004, les fluctuations modérées des cours de change avaient généré, dans l'ensemble, de faibles gains de change.

28 octobre 2005

7

### Chiffre 3: Résultat des placements en francs

Ventilation selon la provenance	Du 1.01.05 au 30.09.05 en millions de francs	Du 1.01.04 au 30.09.04 en millions de francs	Variation en millions de francs
Titres en francs	214,3	150,2	+ 64,1
Pensions de titres contre francs	101,0	30,5	+ 70,5
Autres avoirs	0,1	0,1	-
Engagements envers la Confédération	- 14,6	- 8,5	- 6,1
Autres engagements à vue	- 4,5	- 4,8	+ 0,3
<b>Total</b>	<b>296,3</b>	<b>167,4</b>	<b>+ 128,9</b>

Ventilation selon le genre	Du 1.01.05 au 30.09.05 en millions de francs	Du 1.01.04 au 30.09.04 en millions de francs	Variation en millions de francs
Produits des intérêts et gains/pertes en capital	317,6	183,2	+ 134,4
Charges d'intérêts	- 19,1	- 13,3	- 5,8
Droits de garde et de négoce	- 2,2	- 2,5	+ 0,3
<b>Total</b>	<b>296,3</b>	<b>167,4</b>	<b>+ 128,9</b>

Les taux d'intérêt sur les placements en francs suisses sur le marché des capitaux ont eu eux aussi tendance à se replier au cours des neuf premiers mois de 2005. C'est pourquoi les titres en francs suisses ont dégagé des gains en capital. Au cours de la période correspondante de 2004, la hausse des taux d'intérêt avait entraîné des pertes en capital, ce qui avait réduit le résultat des placements.

Le produit des pensions de titres contre francs a sensiblement progressé, les taux d'intérêt appliqués à ces opérations ayant été relevés.